



הוראות שימוש עבור SteriTite® ו-MediTray®



יצרן: Case Medical, Inc.®
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003
טל: 313-1999 (201) פקס: 373-9090 (201)
www.casemed.com

EC REP MDSS GmbH, Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



Copyright 2020 Case Medical, Inc.®

IFU-CASEMEDICAL-Hebrew Rev.004

אחריות על מערכת SteriTite®

מובטח כי קו מוצרי SteriTite® של Case Medical, Inc ("מיכל") יהיה חופשי מפגמים תפקודיים בפעולה וחומרים בעת השימוש לפי ההנחיות למטרתו המיועדת. האחריות למוצרי SteriTite® ניתנת רק לקונה המקורי ורק למקרה של פגמים בביצועים או בחומרים אשר במסגרת השימוש המיועד הפכים את המוצר לבלתי שמיש. Case Medical, Inc.® תתקן או תחליף כל מוצר SteriTite® שנקבע כי הוא פגום בביצועים או בחומרים במסגרת השימוש המיועד, לפי שיקול דעתה הבלעדי וללא תשלום. אטמי מכסה ואטמי טבעת פילטר הם באחריות לשלוש (3) שנים מלאת מיום הרכישה.

אחריות על מערכת MediTray®

מובטח כי קו מוצרי MediTray® של Case Medical, Inc יהיה חופשי מפגמים תפקודיים בפעולה וחומרים בעת השימוש לפי ההנחיות למטרתו המיועדת. Case Medical, Inc.® תתקן או תחליף לפי שיקולה הבלעדי כל מוצר MediTray® שיימצא בו פגם בייצור בתוך שלוש (3) שנים מתאריך האספקה, ללא עלות עבור הלקוח. האחריות למוצרי MediTray® ניתנת רק לקונה המקורי ורק למקרה של פגמים בביצועים או בחומרים אשר במסגרת השימוש המיועד הפכים את המוצר לבלתי שמיש.

ההחלטות הבאות חלות על אחריות ההחלפה של קו מוצרי MediTray® ו-SteriTite®:

- נזק עקב שימוש בחומרי ניקוי קאוסטיים או אברזיביים.
- עיין בהוראות השימוש למידע על תכונותיהם של חומרי הניקוי המתאימים. Case Medical ממליצה להשתמש בחומרי ניקוי לכלים Case Solutions ו-SuperNova או חומרי ניקוי אחרים בעלי pH ניטרלי).
- שימוש יתר בלתי הולם בתחתית המיכל, במכסה המיכל או בטבעת מכסה המסנן, וכן טכניקות פתיחה לא נכונות. (למידע על טכניקות נכונות לפתיחת התפס עיין בהוראות השימוש).
- נזק מאש או מאירוע בלתי צפוי אחר שאינו בשליטת Case Medical, Inc.®

מדיניות החזרת מוצרים של CASE MEDICAL, INC.®

Case Medical, Inc.® שואבת לשביעות רצות מלאה של לקוחות ממוצריה, מהירות הטיפול ושירות הלקוחות. במקרה של מצב שבו תרצה להחזיר מוצר, אנא צור קשר עם מחלקת שירות הלקוחות במספר 1-888-227-CASE לקבלת אישור מתאים. כל החזרת מוצר צריכה לקבל מספר אישור של Case Medical, Inc.®. יש להצמיד טופס אישור להחזרת מוצר (RGA) מלא לחלק החיצוני של כל חבילה של סחורה מוחזרת, עם פרטים בנוגע לניקוי ולטיהור של הסחורה המוחזרת. אין לפרש הנפקת מספר RGA כזיכוי סופי לחשבון הלקוח Case Medical, Inc.® שומרת על זכותה לבדוק את המוצרים שהוחזרו לפני הנפקת כל זיכוי ללקוח.

הפריטים הבאים אינם ניתנים להחזרה, למעט במקרה של פגם בייצור:

1. מוצרים שהוחזקו מעל 60 יום מיום האספקה.
 2. מוצרים שנעשה בהם שימוש.
 3. מוצרים שבוצעו בהם שינויים או התאמות.
 4. מוצרים שייצורם הופסק ואינם מופיעים יותר במחירון של Case Medical.
 5. מוצרים שלא נארוזו כהלכה לצורך החזרה.
- מוצרים המתקבלים על ידי Case Medical שעבורם לא ניתן יחזרו ישירות ללקוח עם מכתב הסבר.

יש להחזיר את הסחורה תוך 60 יום ממועד האספקה.

עבור מוצר שאינו עומד בקריטריונים של סחורה שאינה ניתנת להחזרה יונפק זיכוי כדלקמן: הזיכוי יונפק על מוצרים שהוחזרו באריזה מקורית ובמצב שבו ניתן לאטום אותו מחדש בהתאם לתנאים וההגבלות. עבור מוצרים שהוחזרו לאחר 30 ימים יונפק זיכוי חלקי בלבד.

פרטי קשר: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003
טל: 313-1999 (201) פקס: 373-9090 (201) info@casemed.com

SteriTite® - הבחירה הטובה ביותר למערכת מיכל

תיאור המכשיר: המיכל SteriTite® הוא מערכת אריזה לעיקור רפואי, קשיחה, רב פעמית ואטומה, המתאימה לשימוש עם כל שיטות העיקור הנוכחיות. בכל פעם שמכניסים לשימוש שיטת אריזה חדשה במוסד בריאותי, יש להעריך ולהתאים את כל ההליכים הקשורים לשימוש בה. מסיבה זו, Case Medical Inc ממליצה לכל משתמש במוצרינו לעיין במידע הכלול ב"מדריך מקיף לעיקור בקיטור והבטחת סטריליות במוסדות בריאות"¹ ו-"מכשירי כליאה לעיקור מכשירים רפואיים רב-פעמיים"².

סימוכין:

ISO/TC 198 - עיקור של מוצרים רפואיים

¹ANSI/AAMI ST79:2017

²ANSI/AAMI ST77:2013

AAMI STANDARDS ORDER CODE: www.aami.org/publications/standards/index.html

שימוש מיועד: מערכת מיכל SteriTite® מיועדת לעיקור מכשירים כירורגיים רב-פעמיים ומכשירים רפואיים במוסדות בריאות. את התכולה יש למקם בתוך סלסלה או מגש כלים. ניתן לפזר את התכולה בשכבות באמצעות סלים או מגשים של MediTray®. מוצרי MediTray® ניתן להכניס למיכל או לעטוף באמצעות עטיפה רפואית המאושרת על ידי FDA. אנא עיין בהמלצות של יצרן המעקר שלך לקבלת הוראות טיפול ספציפיות וכן להמלצות מיצרן המכשור הרפואי שלך לגבי תאימות חומרים.

המיכל האטום SteriTite® ומוצרי MediTray® הינם מערכת אריזה אוניברסלית לשימוש רב-פעמי, בעלת סימן FDA 510k ו-CE, המיועדים לעיקור, להובלה ולאחסון של מכשירים רפואיים, כולל אנדוסקופים גמישים, בהתאם להוראות היצרן. המערכת SteriTite® אושרה לשימוש בכל אופני העיקור, כולל טרום ואקום וקיטור עקירה בכוח המשיכה, EtO, H2O2, עיקור כולל 100S, 100SX, 200, NX, 100NX, Steris V-Pro 1, V-Pro 1, Plus, VP4, TS03 STERIZONE® ועיקור בקיטור במצב אטום לשימוש מיידי.

מערכת מיכל קשיח SteriTite® זמינה הן עבור מעקרי טרום ואקום והן עבור מעקרי עקירה בכוח המשיכה. במיכלים עם תחתית מחוררת ניתן להשתמש במעקרי טרום ואקום ו-עקירה בכוח המשיכה, וכן STERRAD, עיקור Steris V-Pro ועיקור Sterizone. במיכלים בעלי תחתית שלמה ניתן להשתמש בעיקור קיטור טרום ואקום ומחזורי TS03 בלבד. מיכלים בעלי תחתית מחוררת מתאימים באופן מיטבי לתקנון, מכיוון שהם מאושרים לשימוש עם כל שיטות העיקור הנמצאות בשימוש כיום. סלים, מגשים ואביזרים של MediTray® מיועדים לצורך ארגון, הגנה וקביעת של מכשירים במהלך עיקור, הובלה ואחסון.

Case Medical אימתה כי מוצרי MediTray® שלה תואמים לכל אופני העיקור. הערמה: הערמה חיצונית של מיכלי SteriTite® תלויה בשיטת העיקור. עיין בסעיף בנושא אופן העיקור בהוראות השימוש. ניתן לערום עד 7 מגשים פנימיים בעיקור קיטור, עד 4 שכבות בכל השיטות האחרות. ניתן לערום מיכלים לאחסון והובלה.

תחזוקת סטריליות: מיכלי SteriTite® קשורים לאירועים, והוכח כי הם שומרים על סטריליות במהלך סיבוב, הובלה ואירועי טיפול מרובים. בהתאם ל-ANSI/AAMI ST79:2017 Section 11.1 "חיי המדף של פריטים מעוקרים במתקן קשורים לאירועים ועליהם להתבסס על איכות חומר האריזה, תנאי האחסון, שיטות ותנאי ההובלה וכמות ותנאי הטיפול". מכלי SteriTite® אומתו כבעלי חיי מדף של שנה אחת.

התוויות נגד - לא ידועות

בדיקות אימות (ולידציה): Case Medical מתחייבת לעקרון של הקפדת יתר. מוצרי SteriTite® ו-MediTray® אומתו במעבדות בלתי תלויות תחת תנאי שבר ומחצית מחזור. צוותי רפואה צריכים לבצע בדיקות במטרה לאמת את היעילות של מערכת המיכל במעקר של בית החולים. הנח אינדיקטורים/אינטגרטורים ביולוגיים בפינות מנוגדות של כל מגש/סלסלה בתוך המיכל לצורך אימות. בדיקות אימות בוצעו בהתאם ל- ANSI/AAMI EC Directive 93/42/EEC (Medical Devices Directive), CE Directions - ST77, ST79, TIR12 DIN 58952 and EN UNI 868 part 8.



מיכלי SteriTite® ומוצרי MediTray® הם בעלי סימן FDA 510k וסימן CE. פירושו של אישור FDA 510k הוא כי המכשיר הוא בטוח ויעיל לשימוש המיועד. סימן ה-CE מאשר כי המוצר עומד בתקנים ובהנחיות לבריאות, בטיחות ושמידה של הסביבה של האיחוד האירופי. כל מיכלי SteriTite® מסומנים בברקוד ייחודי לזיהוי המכשיר (UDI) המשמש לסימון ולזיהוי של מכשירים רפואיים בתוך שרשרת האספקה הרפואית. סימן UDI מסייע לשמור על בטיחות המטופל ואבטחת שרשרת האספקה.

הוראות השימוש הבאות מספקות הנחיות לטיפול, תחזוקה ועבודה נכונים של מכשור רפואי בעת השימוש במיכלי SteriTite® ומוצרי MediTray®.

הטיהור של SteriTite® ו-MediTray®

בית החולים אחראי על הליכים פנימיים לפירוק, הרכבה מחדש, בדיקה ואריזה של ערכות מכשירים, כולל מערכות מיכל לאחר ניקוי יסודי באופן שיבטיח חזרת חומר מעקר וייבוש הולם. לפני השימוש במוצרי SteriTite® ו-MediTray® יש לפעול בהתאם להליכי הניקוי בהוראות שימוש אלו ולבצע בדיקה ויזואלית של כל החלקים. Case Medical ממליצה לטפל במיכלים בהקדם האפשרי לאחר השימוש. יש להסיר עודפי לכלוך לאחר השימוש על ידי שטיפה או ניגוב המכשיר לפני הליך הניקוי. יש להשתמש בצידוד מגן אישי (PPE) בעת טיפול או עבודה עם חומרים, מכשירים וציוד מזוהמים או שעלולים להיות מזוהמים. צידוד מגן אישי כולל חלוק, משקפיים או מגן פנים, כפפות וכיסויי נעליים (ערדליים). בצע ניקוי יסודי וטיהור של מוצרי MediTray® לפני השימוש ולאחר כל שימוש עם כלים מזוהמים (לפני העיקור). פירוט הליכי הניקוי הנכונים:



1. פרק את כל הרכיבים. פתח את התפס והסר את המכסה של המיכל הקשיח. SteriTite® הסר את לוחות קיבוע המסנן מהמכסה ומהבסיס על ידי סיבוב הידית של מנגנון הנעילה בכיוון השעון. אין להסיר את האטם לצורך הליך ניקוי. הסר מסננים וכל יתר הדברים החד פעמיים והשלך.
2. הסר את מגש המכשירים המזוהמים והכין את המכשירים לטיהור בהתאם להמלצות יצרן המכשירים.

3. נקה את מוצרי SteriTite® ו-MediTray® לאחר כל שימוש באמצעות חומר ניקוי בעל pH ניטרלי/אנזימטי ומטלית רכה ללא מוך. אסור להשתמש בחומרי ניקוי אברזיביים, כריות שוחקות או מברשות מתכת. סלסלות ומגשים של MediTray® ניתן לנקות גם במכונת שטיפה אוטומטית. בעת שימוש במכונת שטיפה אוטומטית, הינחו לוחות קיבוע המסנן בסלסלה מכשירים לניקוי.



ניקוי ידני:
מיכלי SteriTite® ניתן לנקות ידנית במטלית רכה ללא מוך וחומר ניקוי בעל pH ניטרלי. לאחר מכן תמיד יש לבצע שטיפה יסודית להסרת שאריות חומר ניקוי. השתמש במטלית רכה ללא מוך לייבוש כל מרכיבי המיכל. הימנע מהצטברות מים על ידי שטיפה וייבוש של המכל הפוך.

המלצה: חומרי ניקוי מולטי-אנזימטיים® Case Solutions ו-SuperNova מתאימים באופן מיטבי לניקוי של מכשירים רפואיים ומיכלי עיקור. בנוסף ניתן להשתמש במגבונים אנזימטיים כגון Penta Wipes לצורך טיהור של מרכיבי המיכל. לאחר מכן יש לשתוף תחת מים זורמים. ייבש את כל המשטחים והרכיבים. ניתן להשתמש במגבוני אלכוהול לזירוז הייבוש. חומרי ניקוי® Case Solutions ו-SuperNova וכן מסככי כלים שהינם בעלי תו EPA Safer Choice של ארה"ב (U.S. EPA Safer Choice Awarded).

ניקוי ממוקד:



מיכלי® SteriTite ניתן לנקות במכונות שטיפה אוטומטיות או בשוטפי עגלות עם שימוש בחומרי ניקוי בעלי pH ניטרלי או חומרי שטיפה אנזימטיים. יש להשתמש במינן המומלץ של חומר ניקוי. אם משתמשים במכונת שטיפה אוטומטית, יש לקבוע את כל החלקים כדי לנמנע עודף תנועה במהלך הניקוי. יש לוודא כי תפסי המיכל מקופלים פנימה והידיות תחובות בתוך המדפים, כדי שלא יבלטו. השתמש במחזורי אביזרים או מכשירים לניקוי אוטומטי שמכונות שטיפה וחיטוי ובמחזור מיכל בשוטף עגלה. לאחר שלב הניקוי תמיד יש לבצע שטיפה יסודית להסרת שאריות חומר ניקוי.

זהירות: אין להשתמש בחומרי ניקוי אלקליים, מנטרלי חומצה או כריות שורטות. חומרי ניקוי קאוסטיים יחמצנו את משטח האלומיניום המאולגן של המיכל ויגרמו לשינוי צבע וקורוזיה.

®SteriTite - בדיקה לשימוש

יש לבצע את קריטריוני הבדיקה המומלצים לאחר כל שימוש, בגלל המשתנים הקשורים לחומרי ניקוי וציוד.



1. בצע בדיקה חזותית של כל החלקים לפני כל שימוש. בדוק כי האטמים מקובעים כראוי ואין בהם בלאי או נזק. התפסים צריכים לתפקד כהלכה. המארז והמכסה צריכים להיות ללא שקעים העלולים להפריע לאיטום. במשטח האלומיניום של המיכל לא אמורה קורוזיה או נזק ניכר. ודא כי לוחות קיבוע המסנן או לוחות השסתום מהודקים היטב.
2. ודא כי אטמים במכסה ולוח(ות) קיבוע המסנן הם גמישים, ללא סדקים או קרעים, ומקובעים באופן נכון ויציב.

3. כל לוח קיבוע צריך להיות שטוח ולא וללא קיפולים או חריצים בהיקף. המסנן חייב להיות נוכח ולסכות כל פתח אוורור מחורר. לוח הקיבוע צריך להיות מחובר באופן מאובטח עם תפס על ידי לחיצה בנקודה מרכזית. אם לוח הקיבוע אינו נעול כהלכה, המסנן ולוח הקיבוע עלולים ליפול על התכולה בתוך המיכל ולפגוע במטען שנמצא בו.

שים לב: סיבוב מסוים של לוח הקיבוע המעגלי הינו טבעי כאשר המסנן נמצא במקום.

4. ודא כי פין המיצוב במכסה ובבסיס, וכן מחזיקי התוויות בחלק הקדמי של® SteriTite, הינם מקובעים.
5. אם הסימן הישיר של UDI אינו קריא יותר, המוצר הגיע לסוף חיי השימוש שלו ויש להוציאו מכלל שימוש.

®SteriTite - הרכבה לשימוש



מיכלי® SteriTite דורשים מסנן חד-פעמי ולוח קיבוע מסנן בתור מחסום נגד חיידקים. עבור המיכלים והבסיס המחורר, הנח את המסנן המתאים מעל החורים שעל המכסה והבסיס של מיכל® SteriTite, והנח את לוח קיבוע המסנן על המסנן. אבטח את לוח קיבוע המסנן על ידי דחיפה מטה בנקודה מרכזית (היכן שמומן) וסובב את הידית כנגד כיוון השעון לסגירה.

שים לב: במסגני הנייר יש להשתמש עבור עיקור בקיטור ואתילן אוקסיד (EO). חובה להשתמש במסגני פולפרופילן בלתי ארוגים עבור עיקור, H2O2, STERAD, V-Pro ו-STERAD, וניתן להשתמש בהם בעיקור קיטור טרום ואקום ואתילן אוקסיד.

שים לב: הכן כלים מורכבים על פי הוראות יצרן הכלים. שימוש בכיסויי מגש בלתי סופגים עלול לגרום להצטברות העיבוי. אין להשתמש בשקיות קילוף בתוך מיכלים אטומים, מכיוון שלא ניתן להניחם על הצד לצורך עיקור.

1. בחר בסל(ים) או במגש(ים) בגודל המתאים בהתאם לגודלו של המיכל.
2. דוד את הכלים הנקיים בסל(ים) על פי נהלי בית החולים. עיין בהמלצות שסופקו על ידי יצרן המכשיר. שים לב: מומלץ להשתמש במחיצות, סוגרים ומעמדים של® MediTray להגנה על הכלים העדינים שלך. הכנס את הסלים שהכנת לבסיס של המיכל.® SteriTite בעת הכנסת הכלים לסלסלה אין לעבור את גובה הסל.



3. כדי לקבוע את גודל המיכל, יש להוסיף 2.5"מ של מרווח לצורך כניסה טובה של התכולה, כ-3"1.3"מ מהמכסה וכ-1"1.3"מ מהבסיס. Case Medical אימטה את מערכת המיכל® SteriTite להערמה בשכבות מרובות בתוך המיכל.

4. הנח אינדיקטור תהליך או אינטגרטור בפינות המנוגדות של סלסלה הכלים.



שים לב: הנח את האינדיקטור באזור המיכל שנחשב לבעל נגישות נמוכה לחדירת חומר העיקור. פינות המיכל והצד התחתון של המכסה, רחוק מהפילטרים, הם המיקומים הסבירים ביותר עבור כיסי האוויר.

5. יש להניח את המכסה על החלק העליון של הבסיס. קצה הבסיס ישתלב בערוץ המכסה וייוצר התאמה של קצה הסכין.



6. התפס מתהדק מעל החרוץ במכסה. דחף את החלק התחתון של התפס מעל מחזיק הנעילה. תחוש "קליק" חזק.

7. הנח את התגים המזהים המתכתיים המתאימים במחזיקי התוויות שממוקמים באחד מהצדדים של תפסי המיכל. מחזיק התוויות מצד ימין יכול להכיל כרטיס מטען הזמין מאת Case Medical, Inc.® בעיקור H2O2 ניתן להשתמש בתגי זיהוי שקופים בלבד.

8. השחל את המוליך על אטם בטחון® SteriTite דרך מחזיק המנעול וקבע. חזור בשני התפסים. אטמי בטחון בצבע כחול ואדום זמינים עבור קיטור וגז.



9. לעיקור H2O2/ STERRAD מומלץ להשתמש באטמי בטחון לבנים. זהירות: שימוש באטם בטחון לא מאושר עלול לגרום נזק לתפס נעילה.

10. בזמן זה יש להצמיד למיכל אינדיקטור חיצוני או כרטיס מטען. Case Medical מספקת אינדיקטורים חיצוניים עבור עיקור בקיטור ו-EO, וכן H2O2, וכן גז ופלזמה.



11. מיכלי SteriTite תוכננו להיות יבשים לאחר עיקור. לכן השימוש בכיסיים סופגים אינו מומלץ לשימוש עם מיכל® SteriTite.

עיקור® SteriTite

1. יש להניח את המיכל® SteriTite בצורה ישירה על מדף עגלת העיקור. אם יש צורך בכך, ניתן לערום עד שלושה (3) מיכלים ולעקר באוטוקלב.

2. אם העיקור מתבצע במטען מעורב, יש להניח את המיכלים מתחת לפריטים עטופים או בדים.

3. יש להתיעץ עם היצרן של המעקר שלך כדי לקבוע את הפרמטרים הנכונים בכל הנוגע לטמפרטורה, משקל, זמן יבוש, עיקור הכלים ומחזורים לפני ואחרי מריכ.

שים לב: כדי למזער את הפוטנציאל להיווצרות עיבוי, פתח מעט את דלת האוטוקלב למשך 10 עד 15 דקות.

4. לאחר תהליך העיקור בקיטור, יש להוציא את העגלה מהאוטוקלב ולהעביר לקירור.



® SteriTite - תיגו עבור עיקור בקיטור

פרמטרים לשימוש לצורך עיקור בקיטור טרום ואקום טרמינלי השתמש במיכל בעל בסיס שלם או עם פתחי אוורור לקיטור טרום ואקום. השתמש במסנן חד-פעמי מנייר או פוליופרופילן בכל שימוש. השתמש באינסטרטים של MediTray® במיכל לצורך קיבוע הכלים. מומלץ לעיקור מכשירים רפואיים, כולל להבים ולזמני מתכת בקוטר מינימלי של 2"מ עד 4.35"מ אורך, ולזמנים נקבוביים בקוטר מינימלי של 3"מ עד 4"מ אורך.

זמן חשיפה מומלץ: 4 דקות ב-132°C
זמני יבוש מומלצים:

לפחות 5 דקות עבור יחידות בעלות תחתית מחוררת

לפחות 8 דקות עבור יחידות בעלות תחתית שלמה

ייתכן שיידרשו 20 דקות עבור פריטים המאוחסנים לשימוש מאוחר יותר

שם לב: Case Medical ממליצה לאמת פרמטרים אלו במוסד הרפואי, לאור המגוון הקיים של הציוד, איכות הקיטור והתנאים הסביבתיים. כדי להפחית את היווצרות העיבוי, פתח מעט את דלת האוטוקלב למשך 10 עד 4 דקות כדי לאפשר התקררות הדרגתית.

הזירות: סימני לחות נראים לעין עשויים להעיד על כשל בתהליך העיקור ועלולים להשפיע על ביצועי המיכל בתור מחסום. אם זה מתרחש, מומלץ לארוז מחדש ולעקר מחדש עם זמן ייבוש ארוך יותר. גבולות השימוש החוזר: אם קיימים סימני בלאי נראים לעין, כגון סדקים, קילופים, חלודה/קורוזיה או שינוי צבע, יש להשליך את המיכל.

עיקור בקיטור בטרום ואקום לשימוש מייד השתמש במיכל בעל בסיס שלם או עם פתחי אוורור לקיטור טרום ואקום IUSS. עיקור IUSS מיועד לשימוש מייד בלבד. במחזורי IUSS עשויה להתרחש לחות. הזירות: השתמש בכפפה או במגבת בעת נשיאה של פריטים חמים מהאוטוקלב. זמן חשיפה מומלץ: 4 דקות ב-132°C עם זמן ייבוש של 3-0 דקות. המשתמש יכול להוסיף זמן יבש נוסף לתוצאה יבשה יותר. מסנן נייר חד-פעמי SCF01 (בקוטר של 19 ס"מ) ו-SCFM01-1 (25.4 ס"מ x 10.2 ס"מ) מסופקים כשהם אינם סטריליים. שים לב: על המשתמש לפנות ליצרן המכשיר שלו למידע תנאי מחזור עיקור (מורחב) מתאימים. (ANSI/AAMI ST 79:2006 - Comprehensive guide to steam sterilization and sterility assurance in health care facilities [מדריך מקיף לעיקור בקיטור והבטחת סטריליות במוסדות בריאות].)

מכשיר עיקור בקיטור טרום ואקום שולחני: במיכלי SteriTite® ניתן להשתמש במעקרים שולחניים קטנים עם הוצאת אוויר דינמית. גודל המיכלים מוגבל בשל התאים הקטנים של מעקרים שולחניים.

פרמטרים לשימוש בקיטור עקירת כוח המשיכה: לעיקור קיטור עקירת כוח המשיכה יש להשתמש רק במיכלים בעלי **בסיס מחורר בלבד**. יש להשתמש במגשים הבסיסיים MediTray. בחר את זמן החשיפה המתאים בהתבסס על עומס וגודל המיכל. זמן חשיפה מינימלי מומלץ: 30 דקות ב-121°C. שימוש במיכלים אטומים עשוי לדרוש זמן חשיפה נוסף בקיטור עקירת כוח המשיכה. אפשרות הערמה של מיכלי SteriTite® בעיקור בקיטור: ניתן לערום עד שלושה (3) מיכלים ולעקר באוטוקלב. אזהרה: הכן כלים מורכבים על פי הוראות יצרן הכלים. שימוש בכיסוי מגש בלתי סופגים עלול לגרום להצטברות העיבוי. אין להשתמש בשקיות קילוף בתוך מיכלים אטומים, מכיוון שלא ניתן להניחם על הצד לצורך עיקור.

תיגון SteriTite® עבור FlashTite®

תיאור המכשיר: ניתן להשתמש במיכל SteriTite® בתור מערכת אריזה לעיקור ללא מסנן, בעת השימוש בלוחות) שסתום FlashTite לעיקור בקיטור. לוחות) שסתום FlashTite מתחברים למיכל SteriTite® קשיח ואטום לשימוש רב-פעמי עבור מחזורי עיקור טרום ואקום IUSS (מהיר) ו-עקירת כוח המשיכה IUSS (מהיר), והם משמשים במקום פילטר חד-פעמי ולוחות) קיבוע המסנן הקשור(ים) אליו. שימוש מיועד: המיכל האטום SteriTite® עם לוחות) שסתום FlashTite מיועדים לשימוש עבור עיקור של מכשיר אחד או ערכת מכשירים בעיקור IUSS מייד. שים לב: פריטים לאחר עיקור מיהר מיועדים לשימוש מייד בלבד בהתאם להנחיית AAMI. המוצר נבדק לתחזוקת סטריליות עבור חיי מדף של 24 שעות. השסתום FlashTite מיועד לשנה אחת (1) של שימוש או 400 מחזורים. תעד את התאריך של שימוש ראשון לשמירה ברישומיך.

העמסה: את התכולה יש למקם בתוך סלסלה או מגש כלים. מערכת FlashTite לעיקור בקיטור עקירת כוח המשיכה דורשת סלסלה עם מגבלת עומס המיועדת לניקוי שסתומי FlashTite המונחים עם המכסה והבסיס. ניתן להשתמש במיכלי SteriTite® בעלי תחתית מחוררת או תחתית שלמה עם לוח שסתום FlashTite בעיקור IUSS טרום ואקום. השתמש במגשים בסיסיים של MediTray® למחזורי עיקור IUSS. במיכלי SteriTite® בעלי תחתית שלמה הכוללים מודלים בגובה 10.2 ס"מ ניתן להשתמש עבור עיקור IUSS עם לוחות) שסתום FlashTite במכסה.

פרמטרי FLASHTITE לשימוש:

עיקור בקיטור בטרום ואקום לשימוש מייד (IUSS): השתמש במיכל עם פתחים או תחתית שלמה עם מספר של לוחות) שסתום FlashTite הזהה למספר פתח האוורור. הפרמטרים המומלצים הם 4 דקות חשיפה ב-132°C. זמן הייבוש המומלץ עבור מיכל SteriTite® עם לוחות) שסתום FlashTite: זמן ייבוש של 3-0 דקות באוטוקלב עבור פריטים העוברים עיקור IUSS (מהיר), תלוי במידת הייבוש הנדרשת. נקה בחוזר ניקוי בעל pH ניטרלי, שטוף וייבש לאחר כל שימוש. כדי להרכיב את שסתום FlashTite, סובב את התפס בכיוון השעון. כדי להסיר, סובב את התפס בכיוון השעון.

עיקור עקירת כוח המשיכה IUSS: השתמש במיכל בעל תחתית מחוררת בלבד. חבר לוחות שסתום FlashTite לכל פתחי האוורור. לא נעשי שימוש במסנן.



הפרמטרים המומלצים הם לפחות 5 דקות חשיפה עבור פריטים לא נקבוביים ב-132°C ולפחות 10 דקות חשיפה עבור פריטים נקבוביים, לומנים ומטענים מעורבים ב-132°C. זמן ייבוש מומלץ: זמן ייבוש של 0-3 דקות באוטוקלב עבור פריטים העוברים עיקור מהיר, תלוי במידת הייבוש הנדרשת. שים לב: אין להשתמש בשסתום FlashTite עם מודלי SteriTite בעלי תחתית מחוררת, SC04HG, SC04FG ו-SC04QG, בשל מגבלות גובה בתוך מיכלים אלו. אין להשתמש במיכל SteriTite בעל תחתית שלמה עם שסתום FlashTite בעיקור עקירת כוח המשיכה IUSS.

הוראות לעיקור חוזר של FLASHTITE:
לאחר כל שימוש, יש לפרק ולטהר את לוח השסתום FlashTite עם חומר ניקוי מולטי-אנזימטי בעל pH ניטרלי, כפי שהיית עושה עם כל חלק רכיב של SteriTite. שטוף וייבש ביסודיות.
שים לב: מודול נחושת בתוך מנגנון השסתום FlashTite יהפוך לכהה עם הזמן. שינוי צבע זה לא ישפיע על בטיחותו ויעילותו של המכשיר.
עיין ב"הוראות השימוש" של יצרן המעקר למידע ספציפי באשר למגבלות המכשור, המפרטות ותאימות החומרים. יש להכין מכשירים מורכבים ולעקרם לפי הוראות יצרן המכשירים. בעיקור מהיר יש ליצור קשר עם יצרן האנדוסקופ שלך או המעשירים בעלי לומן.
זהירות: כאשר משתמשים בזמן ייבוש מקוצר, קיימת לחות. השתמש בכפפה או במגבת בעת נשיאה של פריטים חמים מהאוטוקלב. אין לערבב את לוח(ות) השסתום FlashTite עם לוח(ות) קיבוע המסנן ומסנן(ים) חד-פעמיים. אין להשתמש בלוח(ות) השסתום FlashTite עבור מעקרי EO או מעקרים אחרים בטמפרטורה נמוכה, כולל עיקור גז פלזמה (STERRAD).
שים לב: עבור מעקרים בטמפרטורה נמוכה עיין במידע המופיע להלן.

SteriTite® - תיוג עבור עיקור בטמפרטורה נמוכה

שימוש מיועד: עיקור בטמפרטורה נמוכה משמש למכשירים רגישים ללחות וטמפרטורה. לכל אופן עיקור ישנם מחזורים ספציפיים והוא אושר עבור מכשירים הנחשבים לתואמים. בדוק את פרמטרי המחזור והצהרת התאימות של המעקר ויצרן המכשירים. מיכלי SteriTite ומוצרי MediTray הינם מערכת אוניברסלית לשימוש רב-פעמי, שאומתה התאימות שלהן עם מעקרים בטמפרטורה נמוכה ועבור התקנים כגון מכשירים, כולל אנדוסקופים גמישים, כדלקמן:

STERRAD - פרמטרים לשימוש:

השתמש במסנני פוליפרופילן לא ארוגים לשימוש חד פעמי: מסנן פוליפרופילן מס' SCF02 (בקוטר 19 ס"מ) ו-SCFM02 (25.4 ס"מ) 100, 100S, 200 יש לעקר רק מכשירים בעלי לומן מפלדת אל-חלד בקוטר 3 מ"מ או יותר ובאורך של עד 400 מ"מ. במחזור סטנדרטי של STERRAD NX, יש לעקר רק מכשירים בעלי לומן מפלדת אל-חלד בקוטר 2 מ"מ או יותר ובאורך של עד 400 מ"מ. במחזור מתקדם של STERRAD NX, יש לעקר מכשירים בעלי לומן מפלדת אל-חלד בקוטר של 1 מ"מ או יותר ובאורך של עד 500 מ"מ, וכן לומנים נקבוביים (אנדוסקופ גמיש) בקוטר של 1 מ"מ או יותר ובאורך של עד 850 מ"מ. במחזור סטנדרטי של STERRAD 100NX, יש לעקר מכשירים בעלי לומן מפלדת אל-חלד בקוטר של 0.7 מ"מ או יותר ובאורך של עד 500 מ"מ. במחזור גמיש של STERRAD 100NX, יש לעקר אנדוסקופים גמישים ומכשירים בעלי לומן של $1.2 \text{ מ"מ} < x < 835 \text{ מ"מ}$. מערכות STERRAD הן בעלות מחזורים מתוכנתים מראש עבור כל יחידה.

זמן המחזור: יצרן המעקר קובע את זמן מחזור העיקור של STERRAD®. זהירות: בעיקור STERRAD® אין להשתמש בחומרים העשויים מתאית (מסנני נייר וכותנה) עם מיכלי SteriTite®.

תאימות: בעיקור STERRAD® יש להשתמש רק בחומרים ומכשירים תואמים, כמפורט בהוראות ההפעלה של STERRAD®. התייעץ עם יצרן המכשיר שלך בנוגע לתאימות של חומרים שונים עבור עיקור STERRAD®. עיין בהוראות ההפעלה של מערכת STERRAD® להוראות שימוש ותיוג.

הערמה פנימית: סלסולאות ומגשי MediTray® ניתן לערום בתוך מערכת מיכל SteriTite® באופן הבא: ב-STERRAD NX, נתן לערום עד שתי (2) סלסולאות או מגשים בתוך מיכל SteriTite®. ב-STERRAD 200, ניתן לערום את הסלסולאות (4) סלסולאות או מגשי מכשירים. ב-STERRAD 200, ניתן לערום את הסלסולאות הבאות של MediTray®: BSKQ04, BSKH04, BSKF06, BSKF04, BSKQ06. אין לערום קופסאות אינסרט של MediTray®. Case Medical ממליצה למקם את המיכלים שלה באופן ישר על מדף המעקר.

הערמה חיצונית לא נבדקה. עבור STERRAD 100, 100S, 200 ו-NX100: אין כל הדגמים של מיכלי SteriTite® ניתן למקם על כל אחד משני המדפים בתוך STERRAD® 200. עם זאת, רק מדף אחד יכול לשמש למיקום של מיכלי SteriTite® בעל בסיס מחורר בגובה 20.3 ס"מ, בשל מגבלות הגובה בתא המעקר. עבור STERRAD NX, רק מיכלים בגובה 5 ס"מ, 7.6 ס"מ ו-10.2 ס"מ ייכנסו לתא המעקר.



במוצרי MediTray®, כולל אינסרטים של MediTray®, מסגרות סיליקון BackBone, מסגרות אל-חלד ומכשירים, מגשי הערמה, מעמדים ומחיצות, ניתן להשתמש במעקר STERRAD, כאשר הם עטופים או אטומים במיכל. השתמש בסיגרי בטחון לבנים, מסנני פוליפרופילן וכרטיסי מטען שניתן להשיג מ-Case Medical לעיקור H2O2.

זהירות: אין להשתמש במסגרות מצופות ניילון או בשתיחון סיליקון. אין להשתמש במרכז מים על בסיס סילין לשיטה הסופית מכיוון שהוא גורם לקורוזיה ולהפסקת מחזורים. אין להשתמש בחומרי ניקוי אלקליים כדי לטווח את המיכל, מכיוון שהם גורמים לקורוזיה ולהפסקת מחזורים.

פרמטרי אתילן אוקסיד (EO) לשימוש:

עיקור EO: מיכלי SteriTite® בעלי פילטר חד-פעמי יכולים לשמש בעיקור EO לעיקור של להבים ומכשירים בעלי לומן. ניתן להשתמש במיכלים בעלי תחתית שלמה במעקרי EO טרום ואקום. ניתוח שאריות מראה כי גבולות EO ו-EC היו הרבה מתחת לגבולות המקסימום 12 שעות לאחר אוורור בטמפרטורת החדר.

זמן חשיפה מומלץ בתערובת גז EO של 600 מ"ג/ליטר (EO 10% / CO2 90%) - שעתיים. תערובת גז EO של 230 מ"ג/ליטר (EO 8.5% / CO2 91.5%) - 3 שעות.

בעיקור EO, ניתן לעקר מכשירי מתכת עם לומן בקוטר של 2.2 מ"מ או יותר ובאורך של עד 457 מ"מ, וכן מכשירים נקבוביים בעלי לומן בקוטר של 3 מ"מ או יותר ובאורך של עד 400 מ"מ. למידע ספציפי על העיקור יש ליצור קשר עם יצרן המכשיר הרפואי שלך.

הערמה של מיכלי SteriTite® בעיקור EO: ניתן לערום עד שלושה (3) מיכלי SteriTite® ולעבדם במעקר. שים לב: חומרים פולימריים ונקבוביים עשויים לדרוש זמן חשיפה ארוך יותר ל-EO. פריטים בעלי לומן יש לייבש לחלוטין לפני עיקור ב-EO.

TSO3 STERIZONE - פרמטרים לשימוש:

השתמש במסנני פוליפרופילן לא ארוגים לשימוש חד-פעמי: מסנן לא ארוג לשימוש חד-פעמי מס' SCF02 (בקוטר 19 ס"מ) ו-SCFM02 (25.4 ס"מ) 100, 100S, 200 הוא מסנן חד פעמי המסופק כשהוא אינו סטרילי. השתמש במיכל בעל בסיס שלם או עם פתחי אוורור לעיקור STERIZONE® VP4. השתמש במוצרים של MediTray® במיכל לצורך קיבוע הכלים. מומלץ לעיקור מכשירים רפואיים, כולל אנדוסקופים גמישים, ערכות

מלאות של מכשירים ומטענים מעורבים, כולל מכשור כללי (מנגנון החלקה, צירים וברגים, סטופוקו, lure-lock), מכשירים בעלי לומן קשיח (ללא קצה סתום) וסקופים קשיחים ללא לומן. עקר מכשירים בעלי אזורים עם דיפוזיה מוגבלת, כגון חלק קצרים של מלקחיים ומספרים ומכשירים רפואיים, כולל אנדוסקופים קשיחים חד-ערוציים/רב-ערוציים בעלי קוטר פנימי של 0.7 מ"מ או יותר ובאורך של 500 מ"מ או פחות (עד 12 ערוצים קשיחים בנוכחות של מכשירים ארוזים אחרים). יש לעקר עד שלושה אנדוסקופים גמישים כירורגיים חד-ערוציים (אחד בכל מיכל, שלושה מיכלים לכל העמסה) בעלי קוטר ערוץ פנימי של 1.0 מ"מ או יותר ואורך של 850 מ"מ או פחות.

זמן המחזור: יצרן המעקר מגדיר את הפרמטרים של מחזור עיקור 1 ב-STERIZONE® VP4. במחזור ישנו שלב חשיפה לקיטור מי חמצן שלב צמצום של מי חמצן באמצעות אוזון.

הערמה פנימית: הבדיקה בוצעה עם עד ארבע (4) מגשים או סלסולאות שנערמו בתוך המיכלים. תאימות: יש להשתמש רק בחומרים ומכשירים תואמים, כמפורט בהוראות ההפעלה של STERIZONE® VP4.

תאימות: התייעץ עם יצרן המכשיר שלך בנוגע לתאימות של חומרים שונים עבור עיקור STERIZONE® VP4. עיין בהוראות ההפעלה של מערכת TSO3 להוראות שימוש ותיוג.

זהירות: אין להשתמש במרכז מים על בסיס סליין לשטיפה הסופית מכיוון שהוא גורם לקרוזיה ולהפסקת מחזורים. אין להשתמש בחומרי ניקוי אלקליים כדי לטהר את המיכל, מכיוון שהם גורמים לקרוזיה ולהפסקת מחזורים.

STERIS V-PRO - פורמטרים לשימוש: מערכת המיכל SteriTite מיועדת לשימוש ב-V-Pro1, Steris V-Pro Plus ו-V-Pro Max. מערכת המיכל אומתה לשימוש בעומס מירבי של 14.1 ק"ג, כולל המיכל ותכולתו. השתמש במסנני פוליפרופילן לא ארוגים לשימוש חד-פעמי: מסנן לא ארוג לשימוש חד-פעמי מס' SCF02 (בקוטר 19 ס"מ) ו-25.4 (SCFM02 ס"מ 10.2X ס"מ) הוא מסנן חד פעמי המסופק כשהוא אינו סטרילי.

יש לעקר במיכל רק כלים בעלי לומן מפלדת אל-חלד בקוטר של 3 מ"מ או יותר ואורך של 400 מ"מ או פחות, עד 20 לומנים בכל העמסה במיכל.

אנדוסקופים גמישים עם עם העמסה ניתן לעקר במחזורי Flex, כאשר אנדוסקופ גמיש אחד הוא בעל קוטר פנימי של 1 מ"מ או יותר ואורך של 1050 מ"מ. ניתן לעקר אנדוסקופים גמישים אם אין מטען נוסף. ניתן לעקר יחד שני אנדוסקופים קצרים יותר, כאשר אחד מהם הוא בעל קוטר פנימי של 1 מ"מ או יותר ואורך של 998 מ"מ או פחות, והשני הוא בעל קוטר פנימי של 1 מ"מ או יותר ואורך של 850 מ"מ או פחות.

הערמה של מיכלי SteriTite ב-V-Pro1: סלסולאות ומגשי MediTray ניתן לערום בתוך מערכת מיכל SteriTite באופן הבא: ניתן לערום עד שתי (2) סלסולאות מכשירים או ארבע (4) מגשי מכשירים. זהירות: לא מומלץ לערום מיכלי SteriTite ב-V-PRO. את כל הדגמים של מיכלי SteriTite ניתן למקם על כל אחד משני המדפים בתוך מערכת עיקור בטמפרטורה נמוכה V-PRO. עם זאת, רק מדף אחד יכול לשמש למיקום של מיכל SteriTite בעל בסיס מחורר בגובה 20.3 ס"מ, בשל מגבלות הגובה בתא המעקר.

במוצרי MediTray, כולל אינסרטים של MediTray, סלסולאות מכשירים, מגשי הערמה, מסגרות סיליקון BackBone, מסגרות אל-חלד ואלומיניום, מעמדים ומחיצות, ניתן להשתמש במערכת עיקור V-PRO. תאימות: בעיקור V-PRO יש להשתמש רק בחומרים ומכשירים תואמים, כמפורט בהוראות ההפעלה של מערכת עיקור V-PRO. יצרן המכשיר שלך בנוגע לתאימות של חומרים שונים עם מערכת עיקור V-PRO. עיין בהוראות ההפעלה של מערכת עיקור V-PRO להוראות שימוש ותיוג.

זהירות: אין להשתמש במסגרות מצופות ניילון או בשתיחון סיליקון. אין להשתמש במרכז מים על בסיס סליין לשטיפה הסופית מכיוון שהוא גורם לקרוזיה ולהפסקת מחזורים. אין להשתמש בחומרי ניקוי אלקליים כדי לטהר את המיכל, מכיוון שהם גורמים לקרוזיה ולהפסקת מחזורים.

STERiTite® בקודת השימוש

1. לפני פתיחת המיכל SteriTite® ודא כי: אטמי הביטחון הינם שלמים, המסנן החד-פעמי נמצא במקום (ניתן לראותו דרך הנקבים), קבילות תגובת נקודת הסיום של אינדיקטור כימי



- חיצוני או כרטיס העמסה, וכי נבחרה ערכה נכונה.
- פתח את אטמי הביטחון, הסר והשליך אותם.
- פתח את התפס של המיכל על ידי משיכה מעלה לשחרור. (התפסים יפלו מקצה המיכל כדי למנוע זיהום חוזר של התכולה).
- הרם את המכסה באמצעות הטבעות בחלק העליון של המכסה, כדי להימנע מזיהום תכולת המיכל.

5. על אדם מורשה לבדוק את תגובת נקודת הסיום של האינדיקטור הכימי כדי לוודא תוצאות קבילות.

6. לאחר מכן האדם המורשה יוציא את הסלסלה או הסלסולאות עם מכשירים, במנח ישר וזקוף, ויניח בשדה סטרילי.



שים לב: סלסלות ואינסרטים של MediTray® מיועדים לצורך הוצאה אספטיית של התכולה.
7. לאחר סיום ההליך ניתן להשתמש במיכל SteriTite® כדי לשמור ולשנע מכשירים מזוהמים לאזור העיקור.
זהירות: Case Medical ממליצה כי מיכלי SteriTite® המעוקרים במתקן קבלני חיצוני יעטפו בשתי שקיות פלסטיק במהלך השינוע.

הליכים לבדיקת תחזוקת הסטריליות בנקודת השימוש

1. ודא כי המסנן כיסה את כל הנקבים במכסה או בבסיס.
2. בדוק כי לוח קיבוע המסנן ממוקם מעל המסנן.
3. האטם צריך להיות מוכנס בתוך ערוץ המכסה שלו.
4. קצה המיכל צריך להיות ללא שקעים או נזק.
5. בדוק נוכחות של אינדיקטור כימי פנימי וחיצוני בהתאם להוראות בית החולים.
6. בדוק כי אין שאריות לחות במיכל.

שינוי צבע בנקודת סיום

המיכל SteriTite® מספק מיקום במחזיק התווית עבור כרטיס זיהוי תהליך כימי, כדי להבחין בין מטען שטופל למטען שלא טופל. עבור עיקור בקיטור ו-EO, אטם הביטחון מכין אינדיקטור של תהליך. עבור עיקור בקיטור, השינוי בצבע הוא מצבע קרם לחום, ועבור EO - מצבע קרם לכתום. בעיקור STERRAD, שינוי צבע על כרטיס מטען הוא לכתום/צהוב.

תיג MediTray®

מערכת MediTray® משלבת הגנה בלתי מתפשרת על מכשור רגיש לצד נוחות מירבית. השתמש באינסרטים של מערכת MediTray® ומערכת מיכל אטומה SteriTite®. תיבות וכיסויים של MediTray® יש לעטוף ולהניח במיכל אטום לצורך עיקור.

שימוש מיועד: MediTray® מיועד לעיקור מכשירים כירורגיים רב-פעמיים ומכשירים רפואיים במסודות בריאות. מוצרי MediTray® ניתן להכניס למיכל או לעטוף באמצעות עטיפה רפואית המאושרת על ידי FDA. אנא עיין בהמלצות של יצרן המעקר שלך לקבלת הוראות ספציפיות לעיקור חוזר וכן להמלצות מיצרן המכשור הרפואי שלך לגבי תאומות חומרים ודרישות למחזורי עיקור ארוכים יותר.
שים לב: במוצרי MediTray® ניתן להשתמש בעיקור בקיטור ובחום נמוך, כולל EO, V-Pro, STERIZONE ועיקור H2O2 גז פלזמה (STERRAD).

הוראות לעיקור חוזר

נקה וטהר היטב את מוצרי MediTray® לפני השימוש. השתמש רק בחומרי ניקוי וחיתוי אנזימטיים בעלי pH ניטרלי. אין להשתמש בחומרי ניקוי אברזיביים, כריות שוחקות או מברשות מתכת. סלסלות ומגשים של MediTray® מומלצים לשימוש במחזורי ניקוי אוטומטיים. הקפד לפעול בהתאם לכל שלבי הניקוי עם שטיפה יסודית. Case Medical ממליצה להשתמש בחומרי ניקוי Case Solutions ו-SuperNova בעלי pH ניטרלי לצורך טיהור של מכשירים רפואיים, כולל מוצרי MediTray® ו-SteriTite®. יישב את המוצר באופן יסודי לפני עיקור או טיפול המשך. לייבש ניתן להשתמש במטלית רכה ללא מוך.
אזהרה: שימוש במנקה קאוסטי עלול לפגוע במשטח המאולגן של מכשירי אלומיניום ולגרום לקורוזיה. פעולה זו תבטל את אחריות החברה.

הרכבה: להסלסלות, המגשים ומגשי התיבות של MediTray® הם בעלי דפוס רשתי ייחודי המוגן בפטנט, המאפשר הרכבה קלה. במסגרות הסיילקון BackBone ניתן להשתמש כדי להעלות ולקבע כלים כירורגיים. במכשירים עדינים שעורת נדרשת החזקה יציבה, אך רכה, השתמש במסגרות BackBone בעלות תמיכה פנימית המוגנת בפטנט. מסגרות BackBone הן בעלות "רגליים" ננעלות המתחברות באופן מאובטח לבסיס של סלסלת MediTray® או מגד תיבה, ללא צורך בכלים כלשהם. להסרת מסגרת BackBone, דחף עם האצבעות או כף היד. אם יש צורך בכך, לחץ על ה"רגליים" הננעלות בצד התחתון של כלי המעמד MediTray® או צבתות בעלות קצה מחודד. מסגרות מתכת, מחיצות ומעמדים של MediTray® מחוזקים על ידי מחברים מתברגים.

Case Medical מספקת מגוון מלא של פריטים מתכלים לשימוש עם SteriTite, המיכל האוניברסלי. להזמנת המתכלים המתאימים, עיין במידע שלהלן.

SCS01: אטמי בטחון SteriTite®

(1000 יחידות באריזה) מנעול פלסטיק חד-פעמי הזמין בצבע כחול או אדום עם נקודת אינדיקטור אדומה עבור עיקור בקיטור ו-EO. אטמים אדומים מומלצים לשימוש בעיקור עם מי חמצן וגז פלזמה.

SCF01: מסנני נייר חד-פעמיים SteriTite®, עגולים, בקוטר 0.19m

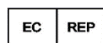
(1000 יחידות באריזה), 100% תאית, לעיקור בקיטור

SCFM01: מסנני נייר חד-פעמיים SteriTite®, מלבניים, 0.254m x 0.102m

1000 יחידות באריזה), 100% תאית, לעיקור בקיטור
SCF02: מסנני פוליפרופילן חד-פעמיים SteriTite®, עגולים, בקוטר 19 ס"מ
 (1000 יחידות באריזה), פוליפרופילן לא ארוג לעיקור בקיטור טרום ואקום, H2O2 וגז פלזמה
SCFM02: מסנני פוליפרופילן חד-פעמיים SteriTite®, מלבניים, 25.4 ס"מ x 10.2 ס"מ
 (1000 יחידות באריזה), פוליפרופילן לא ארוג לעיקור בקיטור טרום ואקום, H2O2 וגז פלזמה
SCL01: כרטיסי זיהוי תהליך כפול SteriTite®
 (1000 יחידות באריזה), כרטיס זיהוי עם אינדיקטור כימי כפול. לשימוש בעיקור קיטור ו-EO
SCL02: כרטיסי זיהוי תהליך כפול SteriTite®, קטנים
 (1000 יחידות באריזה), כרטיס זיהוי עם אינדיקטור כימי כפול. לשימוש בעיקור קיטור ו-EO
SCI001: אינדיקטור תהליך כפול SteriTite®
 (1000 יחידות באריזה), כרטיס זיהוי עם אינדיקטור כימי כפול. לשימוש בעיקור קיטור ו-EO
SCLH2023: כרטיסי מטען H2O2 SteriTite®
 (1000 יחידות באריזה), כרטיס זיהוי עם אינדיקטור כימי. לשימוש בעיקור H2O2 וגז פלזמה
SCLH2024: כרטיסי מטען H2O2 SteriTite®, קטנים
 (1000 יחידות באריזה), כרטיס זיהוי עם אינדיקטור כימי. לשימוש בעיקור H2O2 וגז פלזמה
SCKIT1BP: ערכה חד-פעמית לקיטור וגז SteriTite® (סטנדרטית)
 3 אריזות של 1000 מסנני נייר, אריזה 1 של אטמים, אריזה 1 של כרטיס מטען
SCKIT2BP: ערכה חד-פעמית לקיטור וגז SteriTite®
 (מיני/צרה) אריזה 1 של 1000 מסנני נייר, אריזה 1 של אטמים, אריזה 1 של כרטיס מטען
SCKIT1WN: ערכה חד-פעמית SteriTite® ל-H2O2 (סטנדרטית)
 3 אריזות של 1000 מסנני פוליפרופילן, אריזה 1 של אטמים, אריזה 1 של כרטיס מטען
SCKIT2WN: ערכת SteriTite® ל-H2O2 (מיני/צרה)
 אריזה 1 של 1000 מסנני פוליפרופילן, אריזה 1 של אטמים, אריזה 1 של כרטיס מטען



אם יש לך שאלות כלשהן בנוגע למוצרי Case Medical,
אנא צור איתנו קשר ב:
טל: (201) 313-1999 פקס: (201) 373-9090
info@casemed.com www.casemed.com



MDSS GmbH, Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

